



TEHNIČKO UPUTSTVO

ZA GASNE PEĆI LAMPART

Tipa: **LB 20 – 50, Gala (GL) CLASSIC 30 – 50,
ELEGANCE 30 - 50 i VISION 30-50**

Izvedbe: A, K, P

Izdanje 3. Važi od 05.08.2003.

Generalni zastupnik i distributer

CIM GAS

24000 Subotica, Kizur Ištvana 39

Tel/fax: 024/546-090

E-mail: cimgas@tippnet.co.yu

AKO JE GAS, ONDA JE TO SIGURNO CIM GAS

Poštovani kupci!

Hvala Vam što ste se opredelili za gasne peći renomiranog proizvođača LAMPART.

Ovo Tehničko uputstvo Vam omogućuje da upoznate uređaj, način puštanja u rad, rukovanje, servisiranje, i održavanje uređaja.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo tehničko uputstvo u cilju ispravnog rukovanja uređajem, jer će Vam ova uputstva omogućiti da uređaj koristite sa zadovoljstvom i duže vreme.

1. OPŠTE

Gasne peći Lampart (osnovni tip LB i novorazvijeni tip Gala –GL) raspona snage 2,5 do 6 kW namenjeni su za direktno zagrevanje stambenih objekata (stanova i individualnih domaćinstava), izrađuju se u sledećim izvedbama:

- sa priključkom na dimnjak (izvedba **K**),
- sa zatvorenim grejnim prostorom – parapetni (izvedba **P**),
- sa prozorom (izvedba **A**)

Detalji u vezi pojedinih izvedbi su dati u poglavlju 3. ovog uputstva.

PAŽNJA: *Uređaj može da pusti u rad samo predstavnik distributera, ili od strane distributera ovlašćeni servis o trošku investitora. Ukoliko puštanje u rad nije izvršeno prema prethodnom, odnosno ako je propušten obavezan (godišnji) garancijski pregled/servis ili je izvršen od strane neovlašćene osobe, distributer ne može preuzeti bilo kakve dalje garancije za takav uređaj.*

Centralni servis: CIM GAS 24000 Subotica, Kizur Ištvana 39

Tel/fax: 024/546-090

Spisak ovlašćenih servisa je dat u prilogu ovog uputstva.

2. POTENCIJALNI IZVORI OPASNOSTI I MERE ZAŠTITE

- Peći sa priključkom na dimnjak, kao i sva gasna trošila se mogu priključivati samo na dimnjak koji ispunjava propise iz oblasti građevinarstva i zaštite od požara.
- Puštanje uređaja u rad je dozvoljeno samo nakon pribavljanja odobrenja od strane nadležnih institucija (distributer gasa, dimnjačarska služba).
- Uređaj može instalirati i pustiti u rad samo obučeno, od strane distributera ovlašćeno lice.
- **Lice ovlašćeno za puštanje u rad je obavezno da obuči rukovaoca za stručno i bezbedno rukovanje uređajem, te Vas molimo da ne vršite nikakve intervencije na uređaju dok ova obuka nije sprovedena (dokumentuje se Izveštajem o puštanju uređaja u rad).**
- Molimo Vas, da ovo uputstvo pre instalacije uređaja pažljivo pročitate. Svi postupci pri ugradnji, rukovanju i održavanju koji su u suprotnosti sa ovim uputstvom povlače sa sobom gubitak garancije.
- Intervencije na gasnoj instalaciji može vršiti samo za to kvalifikovano lice. Ispitivanje zaptivosti spojeva se može vršiti samo sa tečnošću koja nije zapaljiva (npr sapunicom ili specijalnim sprejem za ispitivanje zaptivosti gasnih instalacija).
- Za korišćenje uređaja u skladu sa ovim uputstvom je odgovoran korisnik. Rukovanje uređajem od strane neobučene, mentalno ili fizički ograničene osobe nije dozvoljeno.
- Ovo uputstvo treba sačuvati i držati na mestu koje je dostupno rukovaocu.
- Prostorija u kojoj je smešten uređaj ne sme biti pojačano zaptivena. Provetranje prostorije ne sme odstupati od uslova utvrđenih važećim propisima.
- Oko uređaja se ne smeju nalaziti zapaljive materije na odstojanju manje od 60 cm.
- Vanjska donja stranica parapeta ne sme biti niža od 300 mm u odnosu na okolni teren. Ako se parapet nalazi na više od 2 m ispod okolnog terena, mora biti zaštićena od mehaničkog oštećenja zaštitnom rešetkom. U blizini parapeta ne sme biti zapaljivih materija.
- Ako se iznad uređaja nalazi zavesa, njena donja ivica mora biti na odstojanju većem od 200 mm. Ako je zid ili patos zapaljiv, neophodna je montaža ploča za odbijanje toplote (izolatora).
- Sa leve i desne strane uređaja se mora ostaviti slobodan prostor 250, odnosno 500 mm.

Sem plašta i komandi temperatura radnih površina je visoka. Iz tog razloga treba:

- Uređaj smestiti van manipulativnog prostora, daleko od nameštaja i draperija.
- Ni odrasli ni deca neka se ne zadržavaju u neposrednoj blizini uređaja zbog opasnosti od opekotina. Za vreme rada uređaja mala deca moraju biti pod budnim nadzorom.
- Odeća ili druge zapaljive materije se ne smeju stavljati na uređaj. Uređaj i okruženje moraju biti čiste. Zapaljive materije, naftni derivati, i druge eksplozivne smeše se ne smeju ostavljati u blizini.

U zdravstvenim ustanovama, zabavištima i obdaništima preporučuje se zaštita uređaja posebnom zaštitnom rešetkom u cilju sprečavanja dodira vrućih površina i mehaničkih oštećenja.

Radovi vršeni od strane nestručnih lica predstavljaju izvore opasnosti, uključujući i opasnost po život.

3. TEHNIČKI PODACI

Opšte tehničke karakteristike

Izmenjivač toplote je izrađen od lima koji je formiran dubokim izvlačenjem, postupkom zavarivanja. On sadrži usmerivač svežeg vazduha i dimnih gasova. Usmerivači obezbeđuju neophodno strujanje vazduha i produkata sagorevanja, kao i odgovarajuću izmenu toplote. Izmenjivač toplote je spolja i iznutra emajliran u cilju zaštite od korozije. Izmenjivač se izrađuje sa prozorom (izvedba A) ili bez prozora (bez oznake).

U donjem delu izmenjivača se nalazi **gorionik**, pilot plamenik i elektroda sa sigurnosnim termoelementom. Gorionik je sa predmešanjem vazduha i gasa. Centričnost uduvavanja je obezbeđena pogodnim oblikovanjem držača dizne i difuzora. Posmatranje plamena je moguće kroz prozorče koje se nalazi na donjem delu prednje strane ili sa gornje strane tela (u zavisnosti od tipa). Sa desne strane konvektora se nalazi automatika za regulaciju.

Dekoratívni zaštitni plašt je od lima emajliran u različitim bojama. Prednji lim zaštitnog plašta je u zavisnosti od tipa izveden sa prozorom (staklenim umetkom) ili punog lima (zatvorena izvedba). U zavisnosti od izvedbe, desni segment plašta je izveden u vidu vrata koja obezbeđuju pristup automatici (izvedbe LB), ili su komande izvedene na gornju ploču (izvedbe GL).

Odvod produkata sagorevanja se obezbeđuje preko pomičnih (koncentričnih) cevi spoljašnjeg prečnika ϕ 182 mm za debljine zida 280 – 500 mm. Za zidove debljine 100 – 800 mm cevi se izrađuju po posebnoj narudžbi.

Kod uređaja gde se produkti sagorevanja odvođe preko dimnjaka to se vrši preko deflektora koji se isporučuje kao pribor.

Komplet isporuke – pored Tehničkog uputstva i Garantne izjave komplet isporuke sadrži:

Parapetna izvedba (P)		Sa priključkom na dimnjak (K)	
Parapetni set (1 kompl.)		difuzor (kod GL sa senzorom)	1 kom
pocinkovane cevi za dovod vazduha	2 kom.	-sem za izvedbu LB 20	
držač deflektora – zavarena izvedba	1 kom.	vijak M6x10	1 kom.
deflektor	1 kom.	navrtka M6	1 kom.
vijak za lim 4,8x16	3 kom.	odstojnik sa navojem (tip GL)	2
kom.			
un. cev za odvod dimnih gasova	1 kom.	navrtka M5 (tip GL)	4 kom.
šipka sa navojem	2 kom.	podmetač (tip GL)	4 kom.
stezač	2 kom.	<i>Samo za LB 20</i>	
navrtka M5	2 kom.	F 8 plastične tiple	4 kom.
zaptivni prsten	2 kom.	vijak za drvo	4 kom.

Priključak na gas

<i>Alternativa 1</i>		<i>Alternativa 2</i>	
Fleksibilna gasna cev	1 kom.	uvodna gasna cev ϕ 10 kon.	1 kom.
		prsten za pritezanje	1 kom.
		3/8" navrtka za stezanje	1 kom

Tehničke karakteristike gasnih peći (konvektora) tipa LB(A)

TIP	LB 20		LB(A) 30		LB 40		LB(A) 50	
	P	K	P	K	P	K	P	K
Izvedba								
Nominalna snaga (kW)	2,5		3,5		4,5		6	
Prostor zagrevanja (m ³)	25 - 60		45 - 80		50 - 90		60 - 100	
Potrošnja ZGas (l/h)	350		460		570		750	
Potrošnja PB gas (g/h)	225		322		360		500	
Pritisak na gorioniku ZG (mbar)	15				12		17	
Pritisak na gorioniku PB (mbar)	29							
Pritisak na priključku ZG (mbar)	25							
Pritisak na priključku PB (mbar)	30							
Masa uređaja (kg)	17		28		40	41	40	
Stepen iskorišćenja /ZG (%)	86	85	86		88	87	86	85

Tehničke karakteristike gasnih peći (konvektora) tipa Gala - GL(A)

TIP	CLASSIC				ELEGANCE				VISION			
	GL 30		GL 50		GLA 30		GLA 50		GLA 30		GLA 50	
Izvedba	P	K	P	K	P	K	P	K	P	K	P	K
Nominalna snaga (kW)	3,5		6		3,5		6		3,5		6	
Prostor zagrevanja (m ³)	45 - 80		60 - 100		45 - 80		60 - 100		45 - 80		60 - 100	
Potrošnja ZGas (l/h)	460		750		460		750		460		750	
Potrošnja PB gas (g/h)	322		500		322		500		322		500	
Pritisak na gorioniku ZG (mbar)	15		17		15		17		15		17	
Pritisak na gorioniku PB (mbar)	29											
Pritisak na priključku ZG (mbar)	25											
Pritisak na priključku PB (mbar)	30											
Masa uređaja (kg)	28		40		28		40		28		40	
Stepen iskorišćenja /ZG (%)	86	85	86	85	86	86	85	86	86	85	86	85

Sistem označavanja:

— oznaka izvedbe (P ili K)
 — oznaka veličine (20, 30, 40 ili 50)
 — Oznaka modela (za tip GL)
 — oznaka za izvedbe sa prozorom (A – ako postoji)
 — oznaka osnovnog tipa (LB ili GL)

4. INSTALACIJA I PUŠTANJE U RAD

Instalacija uređaja

Uređaj može montirati i pustiti u rad samo obučeni i od strane distributera ovlašćeni monter / serviser.

Pripreme

Posle otpakivanja odstraniti dva vijka za fiksiranje plašta. Sa uređaja skinuti plašt (kod novih tipova GL prethodno odspojiti provodnik piezo upaljača i masu - ako su spojeni). Sastavljanje vršiti obrnutim redosledom, tj provodnike priključiti nakon montaže, a pre vraćanja plašta.

Postavljanje uređaja u fasadnoj (parapet) izvedbi

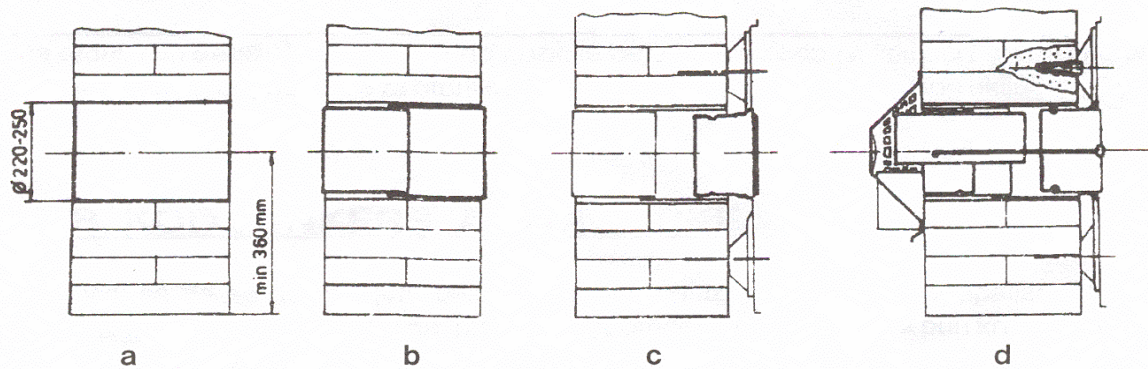
Postavljanje parapet seta

Na odstojanju min. 360 mm. od poda (**a**) probušiti zid (ϕ 220 – 250 mm.). Dve pocinkovane cevi za dovod vazduha (iz pribora parapeta) razvući prema debljini zida i centično obzidati u otvoru (**b**). Posle učvršćivanja obzida, cev sa obodom za dovod vazduha postaviti u zadnji zid peći (sa kog je skinut izmenjivač toplote). Podsklop uvući u obzidanu cev i na zidu obeležiti mesta vijaka za

Izdanje 3-1.

prčvršćenje kroz odgovarajuće otvore zadnjeg zida peći (c). Skinuti podsklop i probušiti otvore prema merama tipli koji su dati u priboru.

Na uzidanu cev sa spoljašnje strane zida postaviti montirani deflektor, a sa unutrašnje strane uvući cev za dovod vazduha postavljen sa zaptivnim prstenovima u zadnji zid peći. Set cevi učvrstiti sa 2 zatege (zatega, zatezni vijak, navrtka) koje su date u priboru. Zadnji zid pričvrstiti za zid objekta (preko postavljenih tipli) sa odgovarajućim brojem vijaka (d).



Postavljanje uređaja

Priključiti na emajlirani izmenjivač toplote cev za odvod produkata sagorevanja i fiksirati bajonet zatvaračem. Izmenjivač montirati na noseće vijke zadnjeg zida tako da se cev uklapa u već ugrađenu spoljašnju cev i fiksirati navrtkama.

Uređaj pripremljen na opisan način kroz otvor na zadnjem zidu fleksibilnim crevom (ili sa uvodnom cevi) priključiti na gasnu instalaciju.

Postavljanje uređaja sa priključkom na dimnjak

Postaviti uređaj na mesto ugradnje i montirati difuzor (sem za LB 20). U vertikalni priključak difuzora postaviti aluminijsku ili emajliranu dimovodnu cev ϕ 76 mm i priključiti na dimnjak.

Odstojanje centra otvora priključka na dimnjak od ravni poda mora biti najmanje 1220 mm. (za LB 20), odnosno 830 mm. kod ostalih tipova.

Kod tipova gde je predviđena ugradnja zidnih odstoynika (npr. kod tipova GL), ako je položaj uređaja zadovoljavajući kroz otvore u udubljenju zadnjeg zida obeležiti (šipkom ϕ 3-5 x 180 mm) mesto zidnih odstoynika (ova operacija se može obaviti i pomoću merne trake). Rastaviti dimovodnu cev, odmaći uređaj, probušiti otvore, postaviti tiplje i zidne odstoynike, naviti navrtke do kraja i postaviti po jednu podlošku.

Vratiti uređaj na mesto, vodeći računa da odstoynici prolaze kroz otvore na zadnjem zidu peći, postaviti podmetače i naviti drugi par navrtki. Postaviti dimovodnu cev, priključiti provodnike za senzor produkata sagorevanja (u difuzoru), prekontrolisati ponovo uređaj (paralelnost sa zidom i sl.) i fiksirati pritezanjem navrtki.

Priključenje uređaja na gasnu instalaciju izvesti fleksibilnim crevom (ili sa uvodnom cevi). Isključenje senzora za produkte sagorevanja nije dozvoljeno (kod tipova GL). U slučaju zamene se mogu koristiti samo originalni rezervni delovi.

Završni radovi za obe izvedbe

Vratiti plašt uređaja i fiksirati senzor temperature (sondu termostata) automatike u plastičnim obujmicama koje se nalaze sa donje strane zadnjeg zida (2 otvora ϕ 5).

Pripreme za puštanje u rad

Pre puštanja u rad potrebno je izvršiti probu zaptivenosti gasne instalacije, proveriti pritisak na gorioniku i po potrebi korigovati nakon puštanja u rad.

Puštanje u rad

Prvo puštanje u rad vrši ovlašćeno lice distributera saglasno tački 5 ovih uputstava, istovremeno sprovođeci obuku korisnika.

5. KORIŠĆENJE UREĐAJA (Rukovanje od strane korisnika)

Uključenje (paljenje)

Uključenje uređaja se vrši sledećim redosledom:
proveriti i po potrebi otvoriti kuglasti ventil na gasnoj instalaciji,

Kod EUROSIT automatike:

- okrenuti dugme regulacionog termostata tako da oznaka varnice bude u istoj liniji sa tasterom piezo upaljača,
- jednom rukom pritisnuti taster regulacionog termostata i držati u tom stanju, istovremeno više puta pritisnuti taster piezo upaljača (čuje se zvuk), dok se kontrolni (pilot) plamen ne pojavi,
- nakon pojave kontrolnog plamena, taster za regulaciju termostata držati pritisnut još oko 10 sec. dok se ne zagreje sigurnosni termoelement. Ako postupak nije uspeo, postupak nakon izvesnog vremena ponoviti.
- okrenuti taster za regulaciju temperature prema poziciji br 7 u smeru obrnuto od kretanja kazaljke na satu, čime se uključuje glavni plamen.

Oblast regulacije temperature (između oznake varnice/ N i br. 7) je 13 – 38 °C (8-33 na automatici).

Isključenje uređaja

Pri provetravanju ili kod nepotrebnog korišćenja treba zaustaviti rad uređaja. Ako se dugme termostata zaokrene u pravcu kretanja kazaljke na satu do zvezdice, tada gori samo pilot plamenik a glavni gorionik se neće upaliti dok temperatura ambijenta ne padne ispod 13 °C.

Dugotrajno isključenje uređaja

Potpuno isključenje uređaja kod EUROSIT automatike se obezbeđuje zakretanjem dugmeta termostata do bele tačke kada se i glavni gorionik i pilot plamenik gase.

Ponovno uključanje nije moguće u vremenu kraćem od 1 min. (3 min. kod izvedbe GL) zbog ugrađene blokade. Kod peći GL izvedba K nakon svakog sigurnosnog isključenja, uključanje se može izvršiti samo ručno nakon isteka od 5 min.

ŠEMA AUTOMATIKE ZA UPRAVLJANJE UREĐAJEM

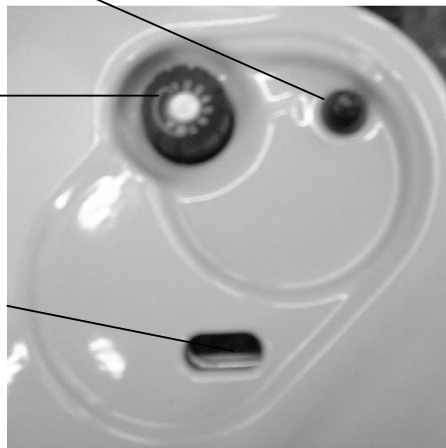


Dugme
piezoelektričnog
upaljača

Dugme
regulacionog
termostata

Otvor za
posmatranje

Napomena: Kod novih tipova uređaja (GL) komande su izvedene na gornju ploču.



Održavanje uređaja

Farbane i emajlirane delove, izmenjivač toplote treba očistiti pre svake grejne sezone. Plašt se može skinuti samo sa isključenog, hladnog uređaja. Površine prebrisati vlažnom, potom suvom krpom. Posle čišćenja plašt vratiti na mesto.

Preporučujemo, da se godišnji pregled i čišćenje vrše od strane obučane i ovlašćene osobe.

Ovo održavanje obuhvata:

- dimovodne kanale,
- diznu i gorionik,
- provodnike piezoupaljača, razmak varnice,
- dovod gasa i ispitivanje zaptivenosti,
- pregled stanja i čišćenje parapetnog seta/dimnjaka.

Redovno održavanje uređaja produžava vek trajanja.

Za greške nastale usled nepravilnog rukovanja ili odstupanja od odredbi ovih uputstava distributer ne preuzima nikakvu garanciju.

Korišćenje uređaja na PB gas

Uređaji su fabrički podešeni na zemni gas (sem ako na tablici nije drugačije naznačeno). Prepodešavanja uređaja na drugu vrstu gasa može vršiti samo stručno, od strane distributera ovlašćeno lice, i zahteva izmenu dizni i podešavanje pritiska kako je dato na sledećem primeru :

Vrsta gasa	Z gas		PB gas	
	30	50	30	50
Veličina peći				
Toplotna vrednost (MJ/m ³)	34,1	34,1	116	116
Pritisak priključka (mbar)	25	25	30	30
Prečnik dizne (mm)	1,9	2,2	1,1	1,38
Pritisak na gorioniku (mbar) - Nominalni/ekonomični	9,5/2,1	15,5/4	29,5/7,0	29,5/7,0
Prečnik dizne pilot plamenika (mm)	0,36	0,36	0,19	0,19
Potrošnja gasa (m ³ /h)	0,435	0,74	0,13	0,21

Vijak za prigušivanje pilot plamenika od nasedanja treba odviti: za ZG 3 i 1/4 kruga, a za PB gas 2 i 1/4 kruga. Kod prepodešavanja na PB gas potrebno je koristiti i odgovarajuće priključno crevo.

Priključenje uređaja na PB bocu se vrši po sledećem postupku:

- skinuti zaštitnu kapicu sa boce,
- prekontrolisati da li je ventil na boci zatvoren,
- montirati regulator pritiska na bočni priključak (levi navoj) koji se nalazi na vratu boce, prethodno proveriti položaj i stanje zaptivača u holenderu. Zatezanje holendera vršiti viljuškastim ključem 27.
- spojiti regulator sa fleksibilnim crevom i zategnuti obujmicom (ako je nabavljen u nemontiranom stanju),
- spojiti drugi kraj fleksibilne cevi na "PB priključak" fleksibilne cevi uređaja i zategnuti obujmicom,
- otvoriti gasni ventil, i spojeve ispitati na zaptivenost sapunicom,
- eventualna nezaptivena mesta otkloniti. Nezaptiven uređaj se ne sme pustiti u rad.

Primena uređaja koji koriste PB gas:

- za upotrebu u domaćinstvima dozvoljeno je korišćenje boce od maks 10 kg.
- u prostoriji gde se nalazi uređaj može biti samo 1, a u stanu najviše 2 boce ukupne mase 20 kg,
- PB bocu ili uređaj je zabranjeno smeštati ili koristiti u prostoriji koja sama po sebi ili koja je povezana sa prostorijama koje ne obezbeđuju potpunu izmenu vazduha, i čiji je nivo poda niži od nivoa okruženja, ili koje poseduju kanal, otvor za kanalizaciju, silaz u podrum i sl.

- bocu treba smestiti u prostoriju na način koji ne ometa napuštanje prostorije u slučaju opasnosti,
- zabranjen je smeštaj boce u spavaćoj sobi, stepeništu, hodniku, prolazu ili garaži,
- boca koja je u upotrebi mora biti udaljena od drugih izvora toplote najmanje 1,5 m, a od potrošača najmanje 0,3 m,
- u slučaju korišćenja propisno pričvršćenog izolatora od vatrootpornog materijala, ovi se razmaci mogu smanjiti na 1 m i 0,1 m,
- u slučaju smeštaja uređaja u orman od vatrootpornog materijala, moraju se obezbediti odgovarajući otvori za ventilaciju (sa gornje i donje strane) kao i lak pristup priključcima i ventilu.
- potrošač može koristiti samo ispravne regulatore odobrene od distributera.
- u slučaju priključenja samo jednog potrošača isti se može direktno priključiti na crevo regulatora, s tim da dužina creva ne sme biti veća od 1,5 m.
- spojevi fleksibilnih cevi moraju biti stegnuti obujmicama (rukom rastavljivi spojevi npr. leptiraste navrtke nisu dozvoljene).
- mogu se koristiti samo boce koje poseduju važeći certifikat (atest),
- korisnik je u obavezi da odmah po uočavanju nepravilnosti na uređaju ili boci, tj. u radu uređaja obustavi korišćenje i da o tome obavesti ovlašćeni servis,
- korisnik je u obavezi, da oštećenu bocu vrati distributeru.

Korisnik ne može vršiti nikakve aktivnosti održavanja kao proširenje, prepravka ili obnova instalacije, a obavezan je pridržavati se svih propisa u vezi sa distribucijom i korišćenjem gasa, a koji se odnose na korisnika.

Pažnja!

Kod svake peći (konvektora) koja je snabdevena automatikom, Vi treba da iskusite na koju temperaturu želite idealno zagrejati prostoriju, toj temperaturi odgovara određena brojka na regulacionom tasteru koji treba ostaviti u tom položaju, da kod automatskog uključivanja i isključivanja daje istu toplotu.

Ako se često interveniše regulatorom temperature, pri nagloj promeni temperature aparat proizvodi pucketajući zvuk. Kontrolni plamen je poželjno držati uključenim od jeseni do proleća. Preporučljivo je rad pilot plamenika kontrolisati svakodnevno.

Pridržavajući se ovih uputstava želimo Vam dugotrajnu eksploataciju naše peći uz obostrano potpuno zadovoljstvo!

CIM GAS – Subotica